

孔子貳千四百八拾四年

夏曆歲次癸酉年貳月十九

中華民國二十二年三月十四號

星期二

言論

此項互惠稅率。名爲互惠。實爲偏惠。論者言之詳矣。蓋我所惠於彼者。如本色市布。二十年進口數爲四百八十萬兩。麵粉爲一千二百六十萬兩。此外名目繁多。不力備載。而日人之所惠于我者。則合買布綢繒繡貨三者。年出口額。不過數十萬兩而已。國人辦理外交。往往僅求表面上條款相稱。而不權其內容之輕重。自欺欺人。誠可謂極敷衍妥洽之能事。然暗中既送權利。則不可計數矣。

今者此種名爲互惠，實爲偏惠之稅則。將於五月拾六日滿期。各公團既有積極主張。原案意義。亦甚少續訂之可能。而宋子文氏在京對記者談話。亦謂決不續訂。則滿期廢止。殆已爲確定之政策。此項稅率廢止之結果。其影響又將如何乎。其一、則我國與各國所訂條約大都含有最國條款。故特惠於日本者。勢必同時均於其他有約國。對日本某種進口貨須課稅者。即不啻對該項進口之全數須課低。此種低稅進口貨。自爲同種國內產品大敵。故中日互惠稅率廢止之後。關稅

司公來大船郵國美

歸國僑胞注意

本公司開往香港之船。是最好最快而又最大者。各彈弓床位。設有安舒之氈褥被單枕頭。樓梯潤而光明。且招待殷勤週致。火食優美。並設有吸煙。飲酒。及電影畫等室。切佈置。務使搭客怡情適性。欲知詳細。祈詢下列之代理人。

三等位收銀八拾貳元半
小房位收銀八拾七元半
轉船票及搬行李往域多利
均免收腳費

(每次船於上午拾點半由雲埠開行)

他 輔總統 三月四號開
者化慎總統 三月十八開
勿地慎總統 四月壹號開
企李翁總統 四月十五開

駿馬樓安均理代總埠雲 Mar June 258 Pender St. E, Vancouver, B. C. Phone Sey. 7880	瑞呈馬昌同利理代埠城 Lee Hong Chong, 541 Viguard St., Victoria, B. C. Phone Empire 5581
---	--

搭客請於船期日前二天落船

號安均處理代埠坡
QUON ON CO.
529 Cormorant St.,
Phone, Garden 6914
Victoria B. C.

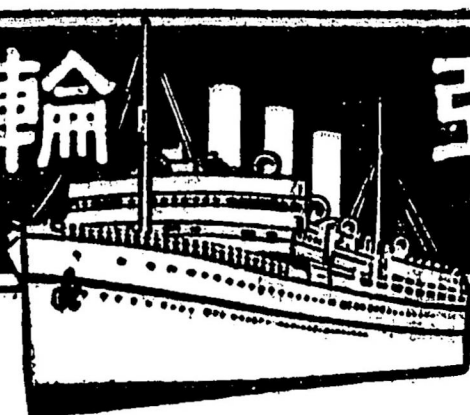
元五十五位
元五十五位

FRANK MAH
Travelling Agent
& Company Limited
Vancouver B. C.

二月十九號	千地利士	元月三十號
三月十二號	布地羅士	二月二十號
四月一號	益臣	三月十三號
四月廿三號	餐斜罇士	四月二號
五月十四號	千地利士	四月廿四號

安均處理代埠雪
QUON ON CO.
254½ Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

司公船輪 亞丕詩



港 香 到 天 七 拾

色 特 大 四 之 船 后 皇

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽
雲埠代理
葉生公司

太平洋客務總司理司徒旆佈

宰隨用隨日每鷄豬養豕上船

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
1	1911年1月1日
2	1911年1月2日
3	1911年1月3日
4	1911年1月4日
5	1911年1月5日
6	1911年1月6日
7	1911年1月7日
8	1911年1月8日
9	1911年1月9日
10	1911年1月10日
11	1911年1月11日
12	1911年1月12日
13	1911年1月13日
14	1911年1月14日
15	1911年1月15日
16	1911年1月16日
17	1911年1月17日
18	1911年1月18日
19	1911年1月19日
20	1911年1月20日
21	1911年1月21日
22	1911年1月22日
23	1911年1月23日
24	1911年1月24日
25	1911年1月25日
26	1911年1月26日
27	1911年1月27日
28	1911年1月28日
29	1911年1月29日
30	1911年1月30日
31	1911年1月31日

坎拿 大二月廿五日
 俄國皇后三月十壹日
 日本皇后三月廿五日
 亞洲皇后四月八日
 坎拿 大四月廿二日
 俄國皇后五月六日

址住信通施徒司
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

行 銀 路 寶
THE ROYAL BANK OF CANADA
 Head Office
 Montreal, Canada

如華僑決意在某銀行開壹貯戶時有兩問題欲向之詰問○貯款於銀行是否安穩○如汝欲積資回中國或寄款返家以贍養爾家人當以何者爲便利

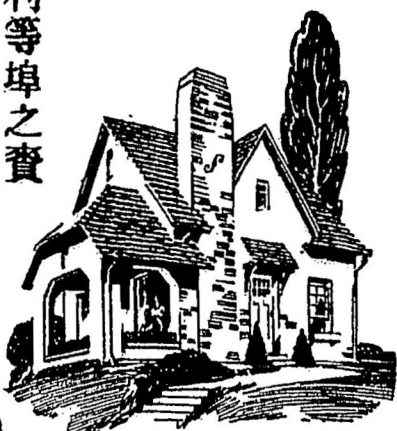
貯蓄款項於寶路銀行其安穩當無可疑義因有通訊處及支行遍佈於世界各處故本行能在各處依照極平匯價而發滙單蓋本行經理大宗滙款生意是以能開列最相宜之滙價也

在滿地可·雲高華·及域多利等埠之寶路銀行概雇有素有經練之華人職員專任接待華顧客

凡顧客有未明者當樂爲勸導無論汝環境若何應在本行開壹適當貯戶爲爾投資之初步不論在本行任何分貯貯款均能享受實效及有禮儀的慎重



：：



西黃大衛醫

Dr. D. T. W. WONG, M. Sc., M. D.
Suite 5, 501 Main St. Vancouver, B. C.
醫館電話 Sey. 8703
住宅電話 Fair. 2238X

醫館在片打街夾緬角
 第五樓上第號房
 統理男女老幼內外科全
 并體恤工會人工意外損傷
 外科手術尤為特長

西醫
葉求錦

Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St E,
Vancouver, B. C,

醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E

統男老內全花雜
理女幼外科柳症

諸君入埠請到永生號

片打街東
五拾壹號
接洽

代打電報
取銀寫紙
不收電費

	正董	議長	財政	凡九 監督	交際	催收	調查	核數	庶務
◎陳穎川總堂廿三年職員表	宜耀	奕耀	廷光	優謀	應發	日談	明進	賢偉	樸高
	副	副	副	副	副	副	金炳	少楷	明堯
	瑞登	官暢	應梅	品乾	永寬	孔塘	仁孫	德業	宜堯
	副	副	副	副	副	副	副	副	副

Chin Wing Chun Society
160 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎卡城華僑公立學校民國廿年

職教員一覽表

國本部云。
倭寇軍官決沿萬里長城設置中立地帶以便保護熱河。彼等決不容忍中國軍隊在長城一帶演武示威。於必要時賊軍必將華軍逐回華北內地。此乃賊國武人之意見云

●歐洲前途黯淡

倫敦十三日電。羅馬尼亞。巨哥。捷克三國已聯盟抗拒意國。而德國歌德氏執政。將來德意奧匈聯盟起而抗法。世界縮軍事會又將失敗。故歐洲前途黯淡。戰事或不久爆發云。

本埠新聞

●中華會館有獎義捐會舉定幹事

本埠中華會館有獎義捐會。于昨十三日下午九時。開執監委員會議。屆時出席者。有陳宜耀。李世璠。周權初。蘇沃。曹美定。雷學溢。葉春華。曾雲峰。張炳堅。周振河等。開會如儀。主席陳宜耀。紀錄丘福祥。

(甲)報告事項：報告本會係由中華會館職員組織成立。爲籌款維持醫院及各慈善費而起。經昨日已選定執監委員及各科正副主任。至于執監常務委員、及候補執監委員。各科幹事。應即選出。以促會務進行。報告畢。旋即由各執委員投票互選常委三人。結果當選爲常務委員者蘇沃、曹美定、周耀初。次由監察委員投票互選常務委

員一人。結果當選爲監察常務委員者張炳堅。又即選定候補執監委員。及各科幹事。當選爲候補執委員者侯民一。陳耀生。林煥廷。黃慎余。黃宏業。候補監察委員者劉栾。廖翼鵬。劉孔正。選爲文書科員者譚冠三。曾石泉。黃祖德。陳平章。張春杰。李梓良。楊棣榮。黃景仁。曹朗天。陳雲鵬。選爲

會計科員者李照昶、林德誠、霍家奕、高綽。林立寬、馬恒兆、陳宜顯、鄭煜、馬贊潮、黃昭立。選爲交際科員者李謙、胡峰卓、李給祺、廖伯良、陳品光、馬福泰、黃源昭、黃生元、周寶山。何登任。選爲庶務科員者黃灼世、薛士杰、盧乃棠、蔣重豪。並擇定於月之十八日（星期六）下午八時。舉行職員選舉及成立典禮大會。至拾一點鐘乃散會。

●市府昨日會議之所聞
市會昨日會議。議決若得省議院通過。定於今年七月一號實行新市警委員會制。以市長府官。及市警衛法官各一。組成三人委員會。昨日會議時。市長梯紳氏極力辯護。現時富職之市警委員會。謂該委員會辦事極至妥當。及得市民四份之三所讚賞。不

參事夫李沙氏及祿氏。則謂現任市警委員會已使全體市民不滿意。應依市會前此所通過。待舊議院通過准本埠改組市警委員會後。立刻實行新式之三人市警委員會制。互相辯論頗久。卒以六對四之票決定七月壹號實行新市警委員會制云。

據中華學生體育會足球隊幹事雷祖流報告：謂雲高華市區足球會：本定華隊於是星

期六往二埠皇后公園之球場與威士緬士打矢地球隊比賽。惟因皇后公園之球場爲青草所蓋。不利於華隊。且離埠太遠。故已向足球會秘書提出反對。卒將是星期六在二埠皇后公園之比賽取消。或將改定於下星期六在衞披街球場方作奪店丕路銀杯第二團之比賽。又據華隊報告。於上星期六下午比賽後。同至華區片打街東零號部落失去足球一個。若爲華人拾得。請將球交回應用云。

●共黨與罷工人欲阻工人不得
有鐵工五拾名。昨晚乘詩晏亞公司船片市魯彌號往晏汝惡士埠當工。雖有由晏汝惡

各埠新聞

●朗必治大地震後續聞

日本埠及附近各區發生大地震以來。全埠商區及附近之住區。竟已變成瓦礫。而區內仍然繼續震動。至今朝四點餘鐘。仍有震動。計共震卅九次。幸再無致命之大震。

。據今日市警再行細查後。查出本埠因地震斃命者共五拾五名。附近各區死者共達六十名。死者中有三名加拿大人。日人亦有之。惟未見有華人姓名列死者之中。今已朝拾点鐘。市內略加修整穩固之銀行。已恢復交易。市民於地震後因缺現款須受當當舖賑者。已多由銀行支出貯款應日用之需。而仍有許多須向當舖求食。賑濟局須於

每廿四小時內給八萬人伙食。據今日醫士等報告。大震後之數日內。市民大部份被迫睡臥于地上。年老者因之染肺炎症極多。十六人已病重有性命之虞。市當局現已開始運動向美政府求撥款五千萬元爲重建本埠之費。今日已有二千名之本埠失業工人開始拆毀危險之樓宇。並疏通市內街道。

概不准入市內當工云。
又據三處燕梳公司報告。本埠之財產損失。達五千萬元以上。其餘各區。損失達約二千五百萬元。財產損失中以本埠之公校損失達五百萬元爲最重云。
●五架飛機價祇一元

省長晏打慎氏。今日向報界宣布。謂已向政府購得飛機五架。其價祇一元。所購之飛機全爲役架士公司所製之偉特瓦式水面飛機。本省政府將用之擴張本省北部之森林航空巡防隊。除五架飛機外。加政府又增給發動機兩件。並其他機件多種。爲修整之用云。

●紐約婦女抗倭演講大會
紐約訊。本埠華僑僑女愛國會。爲鼓勵華僑努力抗倭起見。特於昨五日夜假華僑學校爲會場。柬請各名流僑界領袖及全體僑胞開抗倭救國演講大會。事前由該會會員佈置一切。僑胞到會者千餘人。茲查是日秩序畧紀如下。①請全體僑胞起立向國旗行三鞠躬禮。②請全體僑胞起立靜默三分鐘爲殉難陣亡將士誌哀。③主席陳中芳女士宣佈開會理由。畧謂國難當前。本會爲喚起全體僑努力抗賊起見。今天特在此開全體大會。請各名流及僑界領袖演講。④務望各界共同努力抗賊。⑤小孩子唱抗日

歌華僑學校學生)。(五)演說。葉可澤總領事。中華公所代表(吳主席因事未到)。伍智梅女士。鄺敬澍先生。歐陽慧貞女士。蕭步雲先生。(六)兒童遊戲。(七)宣布賣熱心救國紀念章籌款辦法。(八)散會。是日演講者均將祖國目前危狀。發揮盡致。尤以伍女士將前在國內爲廣東各界代表慰勞十九

踞軍軍士情形。向來宣告。最爲詳細。並
昂各僑胞努力注意物質方面接濟東北義勇
軍。舉座動容。旋即時間短促。未及諸僑
界領袖演講。遂宣告散會。

●失業人名欲服於陸海軍中
美京華盛頓十三日電。近年來世界經濟困
難。失業工人有極多欲服務於美國海陸軍
及海軍陸戰隊。以求維持食宿。但美政府

不能全數收留。致須選擇其最好者而收之。而前此則須募召平民入伍云。

●美國全國銀行皆復開

美國約紐埠拾四日電：美國之經濟情景。經前兩星期之擾亂後。今日已示大有喜色。國內各大銀行。已皆復開。照常交易。各省之小銀行。亦繼續開門。據本埠各大銀行報告。謂昨日復開交易。以爲停歇者。

將多將其貯銀行之款項支出。不料昨日入貯銀行之款。竟比支出之款較多。昨一日竟於昨日內入貯款項一千一百萬元。可知銀行已挽回國民之信託。於報紙上。各商家之廣告又大增。各處百貨店報告貿易異常繁盛。深信美國經濟困難之說。自此可以完全消除云。

●影畫戲院火燒斃人四十
墨西哥主拉打拉樟埠拾四日電。在本埠附近之亞哇老高埠。昨晚發生戲院大火。當時方影電戲。觀戲者發覺火燒後秩序大亂。致廿人被踐踏斃命。因電線折斷跌落座位中。又廿名被電斃。受重傷者共達七十餘人。起火是因電線洩漏所致。火燒時戲院內藏有千餘人云。

●又有兩倭船運銅鉄回賊島
美國舍路埠十三日電。據本埠港務部通告。於是星期內。將有日賊輪船兩艘抵埠。兩輪皆定來本埠及得錦馬埠。共載千餘噸之廢鉄及生銅回賊島。兩輪載來之貨。則全爲蟻仔種。

●全加公共債項共六千餘兆
河京十四日電。據加政府統計司司加蘭宣

銀行及商務委員會報告。全加之公共債項。共達六千五百卅九兆七十二萬八千零五十三元。加政府各省政府。及各市區政府之負債皆在其內云。

金山大埠南華公司

占書籍發售

英華文烹調廚書六元

此書內分千數百餘類
各種烹調法式俱備
每類均有華英文解明
書目了然業廚工者得
此善本定當獲益不少
書目印備函索即奉

是書係小說名家何恭
第君遺著敘述清宮秘
事都能以生之妙筆
一一揭出至文字綺麗
婉轉動人猶其餘事愛
讀是書者請速函購

冷宮紅杏八毛

◎藻香吟館第二場對題求

教遠夢兒粉草水節友左
長蘆兒金花雲師仇右
倭拒亟宜齊助餉單比每比收美
銀式毛銀式毫五
雙單聯准于民國廿貳年二月五號截卷

梁質之先生評閱

South China Co. Joe Heong Yum Goon
103 Waverly Place
San Francisco, Calif. U. S. A.

啟者文事科長羅公月池不幸身故本總堂援照向例爲羅公治喪茲定於月之十九號卽是禮拜日舉行出殯禮各堂社昆仲及與羅君有戚鄉世友宗誼者如有輓聯誄詞等請於是月十九號以前寄來可也

維城致公總堂治喪處啟

不孝信儒罪孽深重弗自殞滅禍延
顯考諱齊政號月池府君痛於中華民國廿貳年公曆叁月八
日亥時壽終正寢溯生於同治拾三年八月拾五日寅時積
閨享壽六拾有二歲不孝信儒鄉居祖國聞訃匍匐遵制成
服謹擇本月九日下午壹時假致公總堂舉行出殯禮叨屬

世誼哀此計

宗威

聞

奉祖慈命稱孤子羅信儒女翠娥翠屏泣血稽顙
期服孫子堅子熾愛雲拭淚鞠躬
期服兄齊俊弟齊頤齊尹拭淚鞠躬
期服侄信司書期服侄信浩拭淚鞠躬
期服侄信信義景鑑景耀景鋪景熊

草垣景焦式吳鞠行

期服侄女彩娟媳嫗少嫗慧嫗雪嫗麗嫗道嫗
婉嫗素嫗淑嫗少嫗德嫗斌淚鞠躬
大功服兄齊贊齊翼弟齊卿斌淚鞠躬
小功服妹玉姑福至拭淚鞠躬
小功服侄孫建勳子瑜子慶擗躬拭淚鞠躬
小功服侄信贊信權信典信仰信本信國信惠
信然信信卓信連文潤文廣文兆

文洲集權輿邦興國秋泣瀚躬
小功服侄女春艷迎春秋月春色秋兒拭淚瀚躬
總麻服侄孫張興張大炳燃深泉金成時雨鳳儀
啟裔明顯明達明富拭淚瀚躬
總麻服侄孫女巧優如錦如繡鳳蟬昇平巧倩
玉歆玉簫玉瓊拭淚瀚躬

T. Pappas &
850 Granville

本店新到各種
而其後不到數
餘價購取、如
店在嘉蘭湖街
巴波市皮草店啟

◎陳穎川總堂七週年紀念鳴謝

卡加利袁汝南堂賀金五元祝詞壹
袁汝南堂賀金三元
胡卓安房胡世定賀金五元祝詞壹
北京酒樓賀金五元
域埠分堂賀金五元祝詞一
吶叻分堂賀金五元祝詞一
占尾利市埠賀金貳元
平章賀金二元
煥璋賀金貳元祝詞
奶梅賀金二元
玉泉賀金貳元
羣歡賀金貳元
基國賀金二元
連勝賀金貳元
廷光賀金貳元
沐休賀金壹元半
孫森賀金壹元
溫地畔分堂祝電壹
滿地可至孝堂祝電壹
雷巴崙分堂祝詞壹
片市魯別分堂祝詞一
卡立必分堂祝詞壹
企蔴打分堂祝詞一

啓者本堂樓業捐款緣部蒙雲埠總辦事處經於民國廿壹年元月十壹號分發各埠公堂捐助至期限全年三月壹號繳部至今逾期許久仍有未繳回者茲將已繳及未繳者開列至該緣部有無捐款希爲將該緣部早日繳回以清手續是所切盼計開繳回如下

雲哥巴 片市魯別 款汝 企舞打 域多利 片市阻珠
二埠 汝利臣 云寧 沙市加寸 黨近 匪巴崙 叨咬
錦碌
未繳者
夏路弗士 老市崙 砵亞板汝 始路 占尾利市 古迫
和崙 車梨役 升卡頓 庇李磨 列必珠 蘭頓 片辰

尾利慎血 不坎文 坎問頓 笠巴市足 阿打和 蘭拿
 都朗度 滿地可

西人雲高華客棧廣告
 本客棧全由西人管業：睡房寬而通爽：整飾一新
 地近片打街：在華埠中心：單房租價每晚五毫
 每禮拜貳元：另有成套廳房出賃：

正總理	趙安國	副	李子平
正中文書記	黃耀光	副	黃華挹
正財政	溫光祥	副	李北銓
正監督	黃廷述	副	劉錕

趙凱亭	羅超然	李溱明	李兆安	劉希祝	陳和業
馬昌弼	黃淦文	龔定榮	陳宗鑒	袁金榮	馬本根
董事					
庶務員	李偉源	黃瑞享	副	趙新民	馬啟亮
正西文書記	馬呈瑞	副	馬啟亮	馬啟亮	馬啟亮
正交際	馬呈瑞	副	馬啟亮	馬啟亮	馬啟亮

林舉惇 林暉石 李弭非 甄乙君 李永錫 伍鴻炯
黃禮瑞 林鐵郎

醫學一平

統理男女老幼內外
全科花柳奇難頑症
在別埠將病原詳細
函告可能對症發藥

Yat Ping Wong 422 Columbia Ave. Vancouver, B. C. 電話: Sep. 587311

今朝香港滙價每百貳十八元一毛

拿加大

雲高華

常有壁架 高亭 歌林 遠東 中華 大中華 狗仔嘜
 七大公司唱碟發售 目錄印備 函索奉寄

凡瘡科初起
用棉花蘸奇
異藥水敷之
即將瘡頭打
消如風濕疼
痛肌肉癢痺
搽奇異藥水
五分鐘止痛
心胃氣痛即
服即愈功效
神奇不可思議

批發相宜

中國奇異藥水公司

每樽壹

大罇 五毛 中罇 三毛 小罇 壹毛

Eng Chow Co. 104 East Pender St. Vancouver, B. C.

總收卷處
廣州市上九路三十號福安大藥房

甲等壹名	獎銀五十拾元
乙等壹名	獎銀叁拾元
丙等壹名	獎銀貳十元
丁等六名	每名獎銀十元
戊等貳十名	每名獎銀五元
己等二十名	每名獎銀三元
庚等五拾名	每名獎銀貳元
辛等壹百名	每名獎銀壹元
壬等壹百名	每名獎銀半元
殿軍壹名	獎銀三十元

此即本主人徵聯之意也。夫以古來楊梅甘露，無非附會無稽。今我藥水異奇，實屬微而有信。然則斯藥水也，稱之爲扶危救急，誰曰不宜。若錫以濟旱甘霖，則吾豈敢。尙望名醫碩學，鑒客詞人，筆下臨川，勿吝珠璣之賜。本主人囊傾阮子，毋嫌瑣屑之酬。他日藥以文傳，中書君實爲慈航寶筏。聯因藥誦，葫蘆子竟作吟咏騷壇，用訂潤條。聊申鄙意。

參加條例

壹 不收卷資不限資格各界均可參加惟屬本公司職員不得參加

貳 聯以拾言爲率而以奇異貳字分嵌上下聯首其意義總以不出奇異藥水濟世活人救急扶危之外

參 每一聯須附繳奇異藥水小紙盒整個

肆 繕寫對聯不論用何項紙張惟每紙限寫壹聯如用殘缺紙張草書等恕不付評

伍 投送聯文時須於牒末詳寫作者姓名及通訊地址用信封套好緘口面書「徵聯送廣州市上九路福安西藥房代取」等字樣送郵寄交總收卷處或就近交代收卷處代收彙寄亦可

六 定二拾壹年新曆拾壹月底爲截卷期拾貳月底爲揭曉期（雲埠提早一月截收彙寄）

七 佳聯特聘廣東國民大學校長吳在民先生評閱

所投各聯無論入選與否概不發還

蓋聞天地有好生之德！故社會重救急！

奇 ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

異 ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

六	鉅
百	鉅
元	鉅
比	鉅
徵	獎
聯	獎
大	賽
比	賽

新由上海辦到
五彩申華國難掛圖
外埠每幅五毫
包紙筒及郵費

圖中附升滬戰戰地寫
地計廿餘幅並繪出日
賊戰艦飛機鐵甲車等
演其慘無人道之戰畧
及我十九路軍衝鋒陷
陣之神勇背面又將日
賊數拾年來侵畧我國
之痛史詳細載及無遺
令人見之觸目驚心又
痛又快凡我同胞不可
不看

五十九路軍抵
抗戰績畫片

每套拾貳張定價叁
毫分第壹第叁兩種
同價外埠加郵五生
此片由隨車攝影記者
親冒危險至前線撮取
擇尤用最精美之三色
版印成明信片看過如
臨戰地永久不忘

518 Main St.
Vancouver, B.C.
周耀初影相館謹啟

十足金葉首飾

舖舖舖金盛美
MEI SHING
9 Pender St. E., Vancouver, B. C.
Phone Sey. 9396L
鏡眼款各鏢鐘小大廠各
第五元五費報年全報明平關理代

印中西文

圖新軒印務局

新巴圖

機器齊備
字粒俱新
排版雅觀
印刷精良
取價低廉
交件迅速
僑胞惠顧
無任歡迎

電話 得棧利市
五五七五

大幫文中文動目期印發售
每只一元二毛五
圖章本樣備如取閱當即寄奉

HO SUN HING CO.
258 1/2 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
司理人 林芳蘭 謹啓

◎接整水龍

本號專辦修製器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友
大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友
光顧由電話通知從應速命
電話詩應三九二九
D. Drummond
207 Pender St. E. Rear Vancouver B. C.
Phone Sey. 3929
住家電話 Fair. 3445Y

有味哉！

味精

天厨味精 國產原料 有據可查 國人創製 國人資本 有址可尋

純粹唯一之國貨
取材純用麥粉，經化學方法，提鍊製成，絕無任何動物，糞雜其間。

用於調味。不論山珍海錯、雞鴨蔬菜，加入少許，皆能增進特殊的鮮美味道，且富有滋養性，又能開胃助消化。功效既大，代價低廉，誠社會的經濟品。庖廚內良伴也。

雲埠代售處

金利源 廣裕隆 中原興 萬源昌

輔行公司 廣萬生 合生號 元發公司

上海中國天厨味精製造公司啟

◎雲高
華埠
哥崙布松柴公司廣告

本公司常有生晒油枋柴鋸客取價特別相宜 宿脫光顧
由電話通知定必從速專事奉上
本公司地址 且罈街門牌七百零拾號
Columbia Wood Yard Co. 730 Taylor St.
本公司通訊處 廣東街門牌五號廣和源
Kwong Wo Yuen Co. 5 Canton St Vancouver B. C.
日間電話 寸汝地四九貳七
Phone Trinity 4927
夜間電話 詩麼壹一九九
Phone Sey. 1199

華埠
館旅來賚
LOYAL HOTEL
 258 Pender St. E.
 Vancouver, B. C. Canada
 Phone Seymour 2926-0

設在雲城
 二五八號
 房間百二
 冷熱水龍
 常居亦可
 租價克己
 向所讚稱
 格外歡迎
 僑胞賜顧
 暫住聽命
 往來利便
 樓高五層
 被褥鮮明
 四時順應
 片打街東
 寶來旅館
 電話詩磨三九六
 本旅館同人謹啟

(連尼種子公司)
Wm. Rennie Seeds Ltd.
250 Terminal Ave.
Vancouver, B. C.

華友農夫注意

歡迎來參觀本店新菜種價廉物美

紅卡律	每磅一元一毫
生菜米	每磅壹元七五
不豈米	每磅壹毫八
紅蘿白仔	每磅七毫
波菜米	每磅三毫五
蔥頭米	每磅壹元六
紅必米	每磅六毫五
椰菜米	每磅三元
黃瓜米	每磅一元貳五
番茄米	每磅叁元

地址近詩晏亞車站

◎欲配好眼鏡者——速來

本號專辦如明鏡、彩鏡、透色、看之視鏡、并售幫助職官之器具、以助聾人之價、錢每具由五元以上、又有上等玻璃眼鏡發客、每個四元半、

本號兼修整眼鏡、及重配爛鏡、壹切價格最爲相宜、請速光臨勿延

「地點」喜士定街西六壹五號樓
總郵政局
(電話)詩磨壹〇七壹
Pitman Optical House
畢文眼鏡店啟

本醫生精究醫學以扶
醫士博學
李士博
傳

[illegible][illegible]

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L

花旗參 金耳環 茵陳跌打 正豬胆
各項丸散藥汁大減價每元收八折
雲高華安和堂
參茸藥材發行

◎尾步旅館廣告
本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷水熱水應用大寒有汽龍致暖且地方潔淨常有升降機便利上落貨房租特別相宜華友光顧極歡迎本旅館門牌士定街東壹七號
喊線失慶四八八〇



市政府所發之賑濟券：或可轉換4X麵包
均由運送貨車：將麵包送到各店戶：
Canadian Bakeries Ltd.
加拿大麵包有限公司啟

司公炭柴萃拔
800 Taylor St. Vancouver, B.C.
Phone Trinity 6301
壹零三六地丈寸(話電)

本公司常有威靈頓煤炭、
生晒乾松柴、
供送快捷 價錢相宜
司理人吳季謙

元發貨雜發元
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
260-262 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

新到大宗
增城十淨絲苗米
一號新花荳粘米
頂生油 正沙田柚
大肉甜蔗 雪白茨菰
各種水貨 足味鹹魚
僑胞光顧 極表歡迎
代理上海華夏藥房
漆精丸每罇銀五毛
電話 德忌利士五五八三
元發司理李德勳謹啟

溫高 廣生 萬生 華埠
行發材藥貨雜
Kwong Man Sang Co
236 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 5671

(惡惡臭。好色。普通人之心
理也。滌污為潔。變嫌為妍者。
其惟(仙花香露)乎。各界士女。盡
嘗試之。上海巴黎香品公司仙花
香露為最近傑出之品。香氣馥郁
。能留香數天。能潔身辟污。能
除面上斑點。能消皮膚疥癬。能
殺止止癢。外觀裝飾華靡。送禮
尤宜。
四錢庄現沽每罇五毫
每打五元(原價每罇七毛五)

調查義軍內容
自九一八事件發生後。東北義軍紛起
抗拒。同仇敵愾。還遼還冀。惟關於
物資上之接濟。迭經政府派員來粵
調查。此間東北義勇軍後援會。以
各部義軍為國奮鬥。至堪嘉許。惟以
各方派來代表。履歷多有未詳。且各
軍名義。尤覺複雜。對於援助進行
難得確實辦法。昨經會商議決。對於
各路義軍。凡經有派代表來會請求援
助。決由會派員北上。切實調查該軍
部隊人數與抗日近況。以便分別予以
實助云

粵省成立防共委會
總務部擬定規程審查
西南當局對於出師入贛協剿匪共間
題。大有急轉直下之勢。而粵省軍
政三方要人。日亦以出師入贛為出
之際。對於後方防務。尤須統籌兼顧
。是以陳濟棠林雲陞及黨部要人。連
日召集會議。互商防共方法。昨據
總務部消息。關於上述問題。經黨軍政
各要人連日磋商之後。刻已決定實行
聯軍防共委員會。以備大軍出發入
贛之後。得以專責辦理本省防共事務
。以鞏固後方治安。並昨日昨派出
余祖明為該會主席。及分別派遣專員
分赴惠潮瓊崖及海外調查。各專員
已定於昨六日出發。又第一集團軍總
部為審查所屬陸海空軍各種法規。計
昨特派參謀長廖正興為法規審查委員
。並派參謀長廖正興為法規審查委員
。定期於本月五日成立。至於各委員
人選。則由各軍部遴派。派充云

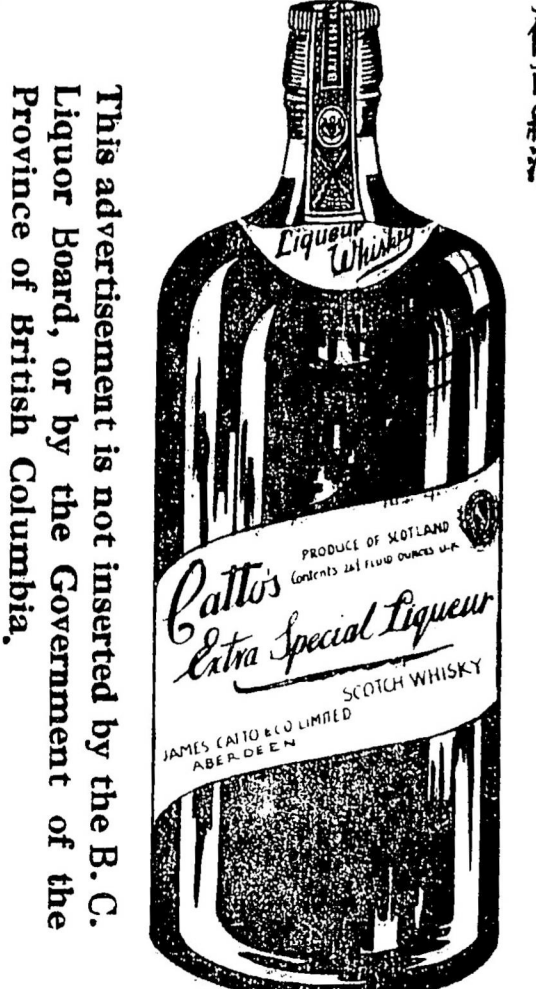
廣東新聞三
粵省成立防共委會
總務部擬定規程審查
西南當局對於出師入贛協剿匪共間
題。大有急轉直下之勢。而粵省軍
政三方要人。日亦以出師入贛為出
之際。對於後方防務。尤須統籌兼顧
。是以陳濟棠林雲陞及黨部要人。連
日召集會議。互商防共方法。昨據
總務部消息。關於上述問題。經黨軍政
各要人連日磋商之後。刻已決定實行
聯軍防共委員會。以備大軍出發入
贛之後。得以專責辦理本省防共事務
。以鞏固後方治安。並昨日昨派出
余祖明為該會主席。及分別派遣專員
分赴惠潮瓊崖及海外調查。各專員
已定於昨六日出發。又第一集團軍總
部為審查所屬陸海空軍各種法規。計
昨特派參謀長廖正興為法規審查委員
。並派參謀長廖正興為法規審查委員
。定期於本月五日成立。至於各委員
人選。則由各軍部遴派。派充云

樓酒僑華
告廣業營新刷
Wah Kue Chop Suey
127 Pender St. E. Vancouver, B. C.

地方雅潔 肴菜經濟
宴會親朋 傾吓密侶
或作雀局 幾位叫埋
侍女多情 招呼有禮
又飲又食 還兼好睇
朋友兄弟 真係過制
如想快樂 即刻請來
【電話】失慶四六
【地址】士地五八式壹

◎麻度修容所
用油美髮長久捲髮貳元五毛起碼 Permanent Wave
平常捲髮貳元五毛起碼 Marcel 25c
剪髮髮毛五及貳毛五 Hair Cut 15c
指捲髮——修容——各種修容工夫精巧手術
Myrtle's Beauty Shop (市政廳對面)
25 Hastings St. E. Sey. 3000

聘有華人
經紀賣紙料
各款紙料如紙袋紙包物紙等文房用具學校用品應有
盡有今特聘華人經紀與貴客接洽料必更為利便幸祈
留心光顧
Vancouver Pacific Paper Co. Ltd.
華太平洋紙公司啟



瑞華酒樓廣告
啟者本酒樓創設於餘年之久菜式美
味適口女侍招待優禮切蒙 僑梓光顧
幾經賞識茲為求顧客滿意計特別備具
菜品以廣招徠如蒙惠顧無任歡迎
特別價目
貳元四味 叁元五味
四元六味
(喊線詩慶壹貳七五
四元六味
民國廿四年七月四號
Winipeg, Man. Can.
宛地辟埠達權社啟

心田織造公司
現整理各色羊毛線辦函索即寄
W. Samien Co. 103 Pender St. E. Vancouver B. C. Can. Sey. 5971

◎買紙料者注意
本公司常有各種紙料齊備：如包物紙
一則紙一繩仔一信皮一紙筆墨一及學
校用品：華友光顧：請留意焉：
Columbia Paper Co.
Vancouver Victoria
哥林比亞紙公司謹啟

◎五香鹹菜又出市
啟者小店歷年所製之鹹菜非常爽口鹹
淡適宜是年製法加工精料比前更勝壹
籌現製就有壹磅半庄每箱四拾八頭發
行價銀五元又壹磅半庄每箱貳拾四頭
價銀貳元半惠顧者祈發單及付款前來
小店定必如命從速奉上
Hong Wo Co.
P. O. Box 424
Steveston, B. C.
士地廠埠同和號啟

◎遷移廣告
本社現遷往飛矢街門牌貳百壹拾六
號即在致公堂新購置之樓宇處為此布
告如各處堂社嗣後有函牘文件惠與本
社者請照下列英文住址寄來無誤
Dart Club
216 Pacific Ave.
Winipeg, Man. Can.
宛地辟埠達權社啟
民國廿四年七月四號

◎客注意
啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者
咸稱便利因與華人街接近內有房百間
每間有冷熱水洗濯另有電話利用現定
房租價每晚由七毛五以上每星期由叁
元半起碼華友光顧請留意焉
喊線 詩慶九四〇壹
HOTEL WEST
444 Carrall St. Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.

航慈世濟
KAY SANG HONG CO.
843 Clay St. San Francisco, Cal. U.S.A.
此藥水係由名醫精製而成，專治一切瘡毒、腫毒、疔瘡、無名腫毒、楊梅瘡、下疳、魚口、便毒、橫痃、痔瘡、脫肛、婦人經閉、產後血暈、小兒驚風、疳積、蟲積、一切瘡毒、無不立效。此藥水係由名醫精製而成，專治一切瘡毒、腫毒、疔瘡、無名腫毒、楊梅瘡、下疳、魚口、便毒、橫痃、痔瘡、脫肛、婦人經閉、產後血暈、小兒驚風、疳積、蟲積、一切瘡毒、無不立效。

華埠 (棧) (和) (美) 雲高
行發味腊製精
Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
Phone Sey. 8705
顧界矣佳味等本
一嘉膾取發材公
律客炙價行料司
歡大之人貨精採
迎小口廉色製用
光各久之精上

司公車由自光月
MOONLIGHT-U-DRIVE
726 SMYTH ST.
CARS & TRUCKS FOR HIRE
U-DRIVE EM
貨貨車
半日：銀三元
全日：銀五元
貨客車
全日：銀貳元半
各車由貨者自
行駕駛

FAIR. 80
電話飛門八零

病病
病病
人用車
有經驗之
侍役服務

本公司爲雲埠之最大者所用之車又
是最新式者

Exclusive Ambulance Service

力加以修正 本市壹部分商人 亦
具斯感云

此丸治婦女經痛
肚痛赤白帶不育



男子各部虛弱連服

海狗鞭健腎丸

雲 棧 然 然 金 加
埠 然 然 蘭 蘭

味 臘

行 發

Kam Yen Jan Co. Ltd.
223 Keefer St, Vancouver, B. C.
Phone. Douglas 5570

司地令倫敦振酒
廿五兩庄
銀貳元六毛五

CALLEDONIA WHISKY

ANTIQUE LIQUEUR

ESTABLISHED IN 1840

CALEDONIA WHISKY

ASSORTED SELECTED BLEND OF SCOTCH WHISKY

BOTTLED BY

JAMES WATSON & CO. LTD.

GLASGOW & LONDON

BOTTLED IN BOND

DISTILLERY CO. LTD. WESTMINSTER, ENGLAND

滿奧加林倫敦振酒
廿五兩庄
銀貳元四毛

年份之久經政府保證
 廿五兩庄
 銀三元一毛五
 This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia

歲序更始：又屆新春：本報向承僑胞
眷顧：感激莫名：惟值此艱難當前：
時局瞬息萬變：因增聘訪員：拍發專
電：務求消息靈通翔實：所耗電報及
種種費用：至爲浩繁：全藉告白費與
報費爲挹注：業於去年底：發單往各
處催收：至積欠仍未清交者：務望
諒下懷：早日照單：否則恕不
如常奉
資週轉：是所切盼：尙希鑒原：
閱：區區之意：本報營業部謹啟

怪聲

武俠俠談仇記(九)

和光最關心此事：趨前迎勞之曰：慧師此行：良苦：效果何如：慧通曰：幸不辱命：吾已向金剛廟太索回寺產：本寺之損失：先行恢復一半：尚須再詣海龍廟：向之交涉：則光復舊物：指顧間事耳：和光驚曰：師言信耶：慧通正色曰：云胡不信：吾已取伊人筆據同也：乃以柳太所書悔狀一紙：傳示衆僧：並略言此行經過種種情形：諸僧聞之皆大歡喜：謂慧師誠不愧山門護法：足以挫折豪強：今後寺中應興應革事宜：一任指揮：吾曹惟拱手聽命：慧通謙辭曰：吾雖荷衆人公舉：暫作住持：然凡事一本於公意爲之：安敢獨行獨斷：和光命寺中老僧：安排素饌：爲慧師道勞：慧通復向寺僧查詢海龍廟崔同之行徑：和光曰：柳太與崔同

馬上去消滅內戰

鞏固國防

就是現目救亡唯一的方法

到了溪邊：見游魚成羣：閃爍着金色的鱗片：伊非常驚奇：人間那裏有過這種魚呢：伊釣了幾尾：那知這魚出水便死了：更奇怪的那金色的小魚已成爲塊然的黃金：伊快樂而且驚愕：料想必是神助吧：伊飛奔去告訴了老母：回頭把這黃金變了米鹽：以後伊家裏靠了這小溪中的金魚漸漸成了富裕的家庭：不料後來伊們把這事洩之於外：遠近的人都來搶奪金魚：這時天公又知道了：大概是用了些仙法吧：從此之後：在水中金魚：到岸上還是金魚：就是這金魚的金色：不能如黃金般的可以變賣了：

動物育兒法

(楚)

○袋鼠 澳洲及南洋羣島所產的袋鼠：小生後：藏在腹袋裏飼養：那腹袋裏面：有四個乳房：小鼠在袋裏：既有得吃又極溫暖：而且可以避風雨：這種危險：這是哺乳動物中育兒最奇怪的：○鹿 鹿有一種鹿：在鹿的背上：有密如蜂巢的育兒穴：

記中國之大勇士(一)

日人每以武士道自詡：詩人所歌頌者：武士也：婦女所崇拜者：武士也：乃至於寫真映畫：亦幾無一不爲武士道之作品：其國民性之變遷：於此可以徵之：而吾國則累代以來：高唱文治：視武功如不屑：以爲匹夫之勇：血氣之剛：不足以登廊廟而躋大雅之堂：故江湖技擊：往往流爲屠沽者伍：稽之歷史：可覆按也：雖然：吾國國術之精：常有爲彼國人所莫測者：若無所不能：蓋大國之風：禮讓爲先：固不同小醜之悍悍然動輒以老拳從事也：

關於金魚的話

妙神

金魚是魚類中：中看不中吃的東西：在浙江蘭谿：有關於金魚的一段故事：據說：從前有一人家：僅母女二人：伶仃孤苦：度日維艱：那女兒生性至孝：每天到外邊去做些小生意：博得一些微薄的利息：以奉老母：但伊自己每因所入不夠：母：有一次在冬天：正當大雪紛飛：伊照例到外邊看雪去：伊的生意：那知叫喊了終日：沒有一個主顧：那伊一連數天：老母餓得呻吟在牀：伊急得只是哭了：伊又想着：到伊屋後的小溪中去捕幾條魚：聊以充饑吧：滴出了鮮紅的血淚：蹣跚地往屋後的小溪邊走去：那知這時伊的孝思：已感動了天公：落下了一條數寸長的小魚：在小溪中：伊

捉猪

公潔

從前婦女：動言深閨：且謂無才便是德：無論通都大邑：僻壤窮鄉：欲求一讀書識字者：幾如鳳麟毛角：某村有姑嫂二人：在村塾肄業：文翰頗通：一日趁墟買物：路過猪欄：市人見其有姿色幾分：遂召之

吟壇

(小唐)

現身說法共登臺 粉墨場中妙舞哉
漫使菁莪延士蔭 好將樸樸育人材
裁成桃李稱高手 籌得金錢拓大才
看到江橋戰賊處 英雄不愧願相陪

雲高 館旅大治佐
GEORGE HOTEL
307 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 230

本旅館在雲高街角開張房舍寬敞
佐治街角開張房舍寬敞
水龍冷暖且與華埠諸
爲鄰近茲爲便利起見
特備自由車送迎僑胞
光顧希爲留意
電話：(失聲) 貳叁〇

余朋和同啓
鄭福滋同啓

Chantecler CIGARETTE PAPERS



此藥精專治新舊花柳黃白濁或小便刺痛
雞頭淋毒紅粒楊梅瘡疔毒橫痃並魚口
便毒等症男女合用 服之立刻消除永無復
發之患

▲滋陰壯陽藥精 每盒貳元每打貳拾元
此藥能補氣血健脾胃益陰陽強筋骨活絡壯
陽補陰凡有先天弱病後失調頭暈眼花腰
膝酸軟四肢不遂夜夢遺精夜多小便陽事不
舉陰虛陽痿等症服此藥精立見奇效

Ch. Tao She 88 Elizabeth St. Toronto, Ont.

醫生舉操氏自製經驗膏丹丸散
花柳搜毒藥精每樽三元
人生之最可惡者莫如染毒花柳：然花柳一症：又由於染毒而來：若染毒花柳：不從速治而速治之：誠恐其毒深入：精神虧損：變症百出：

此藥精專治新舊花柳黃白濁或小便刺痛
雞頭淋毒紅粒楊梅瘡疔毒橫痃並魚口
便毒等症男女合用 服之立刻消除永無復
發之患

達權總社啟事

啟者本總社是年監督周玉生君因事務纏身
不能兼顧辭職經衆議舉定榮君當
任特此佈告仰各支社知照

再者本總社每年行政經費端賴全加全體社
員每人每年繳納年捐以資挹注歷年以來
各支社繳納者固多而未繳者亦不少仰未
繳者務希遵章繳納是所切盼

民國廿二年貳月廿四號

明必致公堂啟事

啟者本堂是年正書記馮定煜君因生計問題
迫要過埠告辭職職將數目銀兩交與副書
記馮君接理又衆舉馮君三君爲文牘主任
自後各埠公堂有函件來往祈直寫交會長李
汝君及文牘馮君三君收收候候特此佈告

趨時裁縫店

大減價

本店直接由製造
廠定貨一切價目
格外從廉僑梓
光顧不論成套散
裝一律
歡迎

上等天青線仔絨 每套式十七元
褲每條六元

現爲便利外埠僑胞起見整備布辦及印就樣形指導如何度
尺縫起包合身材布辦函索即奉

司理黃公禮謹啟

MODERNIZE TAILORS
1-3 Pender St. W. Phone Sey. 9109
Vancouver, B. C.

會機大的財發

BC省特許：(每條收銀壹元)

每條限收銀滿拾萬元即行開彩

○壹半歸獎格
○壹半歸獎格

▲獎格定獎壹千五百名

第一名獎壹萬元 第二名獎五千元
第三名獎貳千元 第四名獎壹千元
第五名獎五百元 以下五名每獎壹百元

以下拾名每獎八拾元
以下廿名每獎四拾元
其餘壹千四百五十名每獎貳拾元

加屬華人總代理朱長成

地址五洲藥房 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.
ENG CHOW CO.

招各埠股實華僑代理發賣彩票

啟事

啟者城多利埠之有 譚公廟由來久矣神聖之顯靈遐邇
皆知凡前來祈禱求籤問事均蒙 神聖指示之靈驗惟是
僑居居外埠者未及週知門牌信箱以致無從投寄今爲利
便僑界起見特用登報表揚此後凡僑界僑士欲求 神聖
簽問事請照西字門牌信箱號數付寶燭金到來或向就信
館買柯打紙亦可而弟當必虔心祈禱 神聖之靈簽寄上以
應善士之雅意焉謹此佈聞

Yan Wo Society P. O. Box 1306 Victoria, B. C.
民國廿二年貳月廿四號 城多利公廟司祝人譚北上言